

SEQUENCE 7

La remise des prix توزيع الجوائز

Sommaire de la séquence 7 :

SEANCE 1 : La cérémonie.

- Ecoute du dialogue 2 de l'unité 3.
- Exercices de compréhension orale.
- Les mois de l'année et la date.
- Ecoute et répétition du dialogue.

SEANCE 2 : Phonétique et compréhension orale.

- Phonétique : les sons [ɛ] et [β] (ou les lettres ذ et ص).
- La préposition لـ suivie des pronoms affixes.
- Compréhension du dialogue.
- Refaire le dialogue en binôme avec l'enregistrement.

SEANCE 3 : Donner un renseignement.

- Demander / donner un renseignement.
- Orthographe : les noms qui se terminent par ة suivis des pronoms affixes.
- Dictée.

SEANCE 4 : Phonétique : les lettres solaires et lunaires.

- Phonétique : les lettres solaires et lunaires.
- Phonétique : la liaison avec l'article.
- L'annexion simple.

SEANCE 5 : Dire où et quand l'on fait quelque chose.

- Expression orale.
- Expression écrite.
- Conjugaison des verbes à l'inaccompli.
- Les démonstratifs.
- Le *alif* suscrit.

SEANCE 6 : Système graphique.

- Exercices d'écriture : composer et décomposer des mots.
- Dictée préparée.

SEANCE 7 : Culture : des villes, des monuments et des sites du monde arabe.

- Des villes, des monuments et des sites du monde arabe.
- Des proverbes arabes.

JE M'ÉVALUE.

SEANCE 1 : LA CEREMONIE : الحفلة

Cette séance est consacrée à l'étude du deuxième dialogue de l'unité 3 du livre « *Kullo tamâm* » et à l'étude des mois de l'année.

Dialogue 2 unité 3 : La cérémonie : الحفلة : Pictogrammes Livre + Enregistrement

Ouvre ton livre à la page 40 ; tout en regardant la bande dessinée et en lisant les bulles, écoute, au moins deux fois, le deuxième dialogue de l'unité 3.

Enregistrer le dialogue 2 de l'unité 3.

Exercice 1 : Je complète : أكمل : Pictogrammes Livre + Stylo

Fais l'exercice « Je complète - أكمل », page 40. Complète les énoncés à l'écrit ci-dessous.

كان السؤال الأول عن المغرب : أين توجد صومعة حسّان ؟
وكان السؤال الثاني عن
والسؤال الثالث عن
والسؤال الرابع عن
والسؤال الخامس عن

Exercice 2 : Expression orale : Pictogrammes Livre + Micro

Réponds à la question tout en bas de la page 40 de ton livre : imagine quelles pouvaient bien être les quatre autres questions de la chasse au trésor, selon le modèle de la première question (dialogue 1, unité 3).

يا تُرى ما كان السؤال الثاني والثالث والرابع والخامس ؟

Je retiens : J'apprends des mots et des expressions :

أتعلم مفردات وعبارات : Pictogrammes Livre + Enregistrement + Micro

Voici des tableaux présentant le lexique entendu dans le dialogue, ainsi que le lexique du carton d'invitation (page 40). Ces tableaux reprennent celui du livre, page 41, mais de manière plus détaillée et avec la traduction. La plupart des mots sont illustrés par une phrase en exemple. Ecoute et répète les mots et les phrases en arabe, puis apprends les mots par cœur.

Enregistrer les mots et les phrases en arabe.

أفعال Verbes			
Je gagne 50 dirhams.	أربح خمسين درهماً.	Gagner	يَرْبِح
La troisième question était sur l'Egypte.	كان السؤال الثالث عن مصر.	Etre (il était)	كَانَ
Ecoutez !	اسْمَعُوا !	Entendre, écouter	يَسْمَع
Est-ce que tu comprends la leçon ?	هل تفهم الدرس ؟	Comprendre	يَفْهَم

حروف جر وظروف Prépositions			
La chasse au trésor.	البحث عن الكنز.	Sur, de, à, à propos de, au sujet de	عَنْ
La deuxième question était sur le Liban.	كان السؤال الثاني عن لبنان.		
Le prix est pour nous. Pour la deuxième année.	الجائزة لنا. للسنة الثانية.	Pour, à	لِ

صفات Adjectifs			
C'est sûr ! Certainement !	أكيد !	Sûr, certain	أكيد
Bien entendu !	معلوم !	Connu	مَعْلُوم
La dernière étape.	المرحلة الأخيرة.	Dernier ≠ premier	أخير ≠ أوّل
C'est clair ! Evidemment !	واضح !	Clair, évident	واضح
C'est incroyable ! (mot à mot : ce n'est pas croyable)	مش معقول !	Concevable, raisonnable	مَعْقُول

عبارات Expressions	
C'est du piston !	واسطة بواسطة !
أسماء أعلام Noms propres	
Al-Mutanabbî :	المُتَنَبِّي
grand poète arabe du X ^e siècle	

أسماء Noms	
Cérémonie, fête	حَفْلَة
Récompense(s), prix	جَائِزَة - جَوَائِز
Résultat(s)	نَتَائِجَة - نَتَائِج
Equipe	فَرِيق
Histoire	حِكَايَة
Distribution, remise	تَوَزِيع
Hôtel	فُنْدُق

Remarques :

- Nous avons vu précédemment que, dans les phrases nominales, le verbe "être" n'est pas exprimé. Il convient de préciser que cela ne concerne que les phrases au présent. En revanche, si la phrase est au passé, il faut l'exprimer avec le verbe كان.
- Au début de la dernière réplique du dialogue, Bâsim prononce l'expression dialectale مش معقول – qui signifie « c'est incroyable » – [miš ma'ûl], avec l'accent égyptien. Dans le nord de l'Egypte, la lettre قاف [q] est prononcée la plupart du temps comme همزة [ʔ].

Exercice 3 : J'écoute et je réponds : أسمع وأجيب : Pictogrammes Livre + Enregistrement + Micro

Ecoute le dialogue encore une fois, puis réponds en arabe aux questions suivantes (les questions 3 à 6 sont reprises du livre, page 40).

Enregistrer les questions en arabe.

Question en français	Question en arabe	N°
	ما هو عنوان الحوار ؟	١
	كم شخصًا يتكلم في هذا الحوار ؟	٢
Est-ce que les amis sont tous là ?	هل الأصحاب كلهم هنا ؟	٣
Est-ce que le prix est pour eux ?	هل الجائزة لهم ؟	٤
Pour qui est-il cette année ?	لمن هي هذه السنة ؟	٥
Que dit Bâsim ?	ماذا يقول باسم ؟	٦

Maintenant, écoute et répète les réponses en arabe. Pictogrammes Enregistrement + Micro

Enregistrer les réponses en arabe.

Je retiens : Lexique : Les divisions du temps : Pictogrammes Enregistrement + Micro

Voici quelques mots indiquant des divisions du temps (au singulier et au pluriel). Tu les connais déjà presque tous. Ecoute et répète ces mots en arabe.

Enregistrer les mots en arabe.

سنة – سنّوات Année(s)	شهر – شهور Mois	أسبوع – أسابيع Semaine(s)	يوم – أيّام Jour(s)	ساعة – ساعات Heure(s)
--------------------------	--------------------	------------------------------	------------------------	--------------------------

Je retiens : Lexique : Les mois de l'année dans différents calendriers : Pictogrammes Livre + Enregistrement + Micro

Ouvre ton livre à la page 46 et lis la rubrique « Vocabulaire » sur la date et l'heure.

Nous avons étudié à la séquence précédente, séance 4, comment situer dans le temps (indiquer le jour de la semaine et l'heure). Pour te permettre d'indiquer aussi la date, nous allons voir maintenant les mois de l'année en arabe.

Plusieurs calendriers sont en usage dans les pays arabes :

- Le calendrier syriaque : c'est un calendrier solaire. Il est utilisé dans la plupart des pays arabes d'Asie. Le nom des mois est dérivé du syriaque (langue sémitique, proche de l'arabe).
- Le calendrier grégorien : c'est aussi un calendrier solaire. Il est utilisé dans les pays arabes d'Afrique. En Egypte, en Libye et au Soudan, le nom des mois est dérivé du latin, tandis qu'au Maghreb, le nom des mois est dérivé du français.
- Le calendrier hégirien ou musulman : c'est un calendrier lunaire.

Voici un tableau présentant les différents calendriers solaires. Tu trouveras le même tableau en bas de la page 60 de ton livre. Ecoute et répète le nom des mois en arabe.

Enregistrer les mois de l'année en arabe.

Le calendrier تقويم السنة			
Le calendrier grégorien			Le calendrier syriaque
Les mois en français	Les mois dérivés du français	Les mois dérivés du latin	
Janvier	جنفي	يناير	كانون الثاني
Février	فبراي	فبراير	شباط
Mars	مارس	مارس	آذار
Avril	أفريل	أبريل	نيسان
Mai	ماي	مايو	أيار
Juin	جوان	يونيو	حزيران
Juillet	جويلي	يوليو	تموز
Août	أوت	أغسطس	آب
Septembre	سبتمبر	سبتمبر	أيلول
Octobre	أكتوبر	أكتوبر	تشرين الأول
Novembre	نوفمبر	نوفمبر	تشرين الثاني
Décembre	ديسمبر	ديسمبر	كانون الأول

***Exercice 4 : Je regarde et je répons : أنظر وأجيب : Pictogrammes Livre + Micro**

Ouvre ton livre à la page 40 et lis le carton d'invitation, puis répons aux questions suivantes oralement – et à l'écrit si tu peux.

١. متى الحفلة ؟
.....
٢. في أيّ يوم ؟
.....
٣. في أيّ ساعة ؟
.....
٤. وأين ؟
.....

Exercice 5 : Compréhension du dialogue : Pictogrammes Enregistrement + Stylo

Parmi ces pays arabes, lesquels sont cités dans le dialogue ? Et dans quel ordre ? Note sous chacun des noms de pays entendus le numéro d'ordre de son apparition.

المغرب	الجزائر	السودان	سوريا	مصر	لبنان

اليمن	الإمارات	السعودية	العراق	تونس	الأردن

Exercice 6 : Compréhension du dialogue : Pictogrammes Enregistrement + Stylo

Parmi ces cinq exclamations :

أكيد ! تمام ! معلوم ! واضح ! مش معقول !

Laquelle n'est pas prononcée dans le dialogue ? :

Laquelle n'indique pas l'approbation ? :

Exercice 7 : Compréhension du dialogue : Pictogrammes Enregistrement + Stylo

Parmi ces adjectifs ordinaux :

الأول الثاني الثالث الرابع الخامس

Lequel n'est pas employé dans le dialogue ? :

Quel est le mot qui le remplace ? :

Maintenant, tu vas réécouter le dialogue, au moins trois fois, en répétant après chaque réplique, jusqu'à ce que tu l'aies mémorisé. **Pictogrammes Enregistrement + Micro**

Réenregistrer le dialogue 2 de l'unité 3, en laissant, après chaque réplique, une pause qui laisse le temps à l'élève de répéter.

SEANCE 2 : PHONETIQUE ET COMPREHENSION ORALE

Cette séance est consacrée à l'étude phonétique des consonnes [ʒ] et [β], à l'étude de la préposition **بِ**, ainsi qu'à l'approfondissement de la compréhension du dialogue 2 de l'unité 3.

Phonétique : Les consonnes [ʒ] et [β] (ou les lettres **ذ** et **ص**) :

A la séance 2 de la séquence 5, tu as déjà étudié ces deux consonnes graphiquement : **ص** et **ذ**. L'objet de cette séance est de bien travailler leur prononciation et de mettre en évidence l'opposition phonétique entre les consonnes *d* "normale" [d] et interdental [ʒ], ainsi qu'entre les consonnes *s* "normale" [s] et emphatique [β].



Exercice 8 : J'écoute et je répète : أسمع وأعيد : **Pictogrammes Livre + Enregistrement (C.D. piste 26) + Micro**

Ouvre ton livre à la page 41. Ecoute et répète les mots du tableau (par colonne), comportant les consonnes [ʒ] et [β] (lettres **ذ** et **ص** en rouge).

Enregistrer les mots de la rubrique أسمع وأعيد p. 41.

Exercice 9 : Pictogramme Enregistrement

Tu vas entendre 8 mots. Coche la case نعم si tu entends la consonne [ð] (ذ) dans le mot et la case لا si tu ne l'entends pas.

Enregistrer les 8 mots :

نَفَاد - نَفَاذ - ذُرِّيَّة - ذُرِّيَّة - مُتَبَدِّل - مُتَبَدِّل - دَم - دَم

٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
								نعم
								لا

Exercice 10 : J'écoute et je répète : أسمع وأعيد : Pictogrammes Enregistrement + Micro

Ecoute et répète cette série de mots comportant la consonne [β] (ص) :

Enregistrer les mots :

صَفَاء - صِحَّة - صَدْر - مَصِير - صَالِيل - قُرْص - أَصِيل - قِصَاص

Exercice 11 : Pictogramme Enregistrement

Tu vas entendre 8 mots. Coche la case نعم si tu entends la consonne [β] (ص) dans le mot et la case لا si tu ne l'entends pas.

Enregistrer les 8 mots :

صَيْف - سَيْف - نَاصِف - نَاصِف - بَاص - بَاص - سَوس - صَوص

٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
								نعم
								لا

Exercice 12 : Lecture autonome : Pictogrammes Livre + Micro + Enregistrement

Exercice n° 1 page 46. Lis les 6 paires de mots à voix haute, en respectant bien la différence phonétique entre les sons proches, puis vérifie à l'aide de l'enregistrement.

Enregistrer les 6 paires de mots de l'exercice n° 1, page 46.

Je retiens : Pratique de la langue : L'appartenance et la préposition لـ suivie des pronoms affixes : Pictogramme Livre

Pour exprimer l'appartenance, la langue arabe utilise la préposition لـ – dont l'équivalent en français est "pour" ou "à" – dans une phrase nominale (voir explication en bas de la page 51 du livre). Cette préposition peut être utilisée avec un nom, un mot interrogatif, ou un pronom affixe.

Attention : comme tout mot constitué d'une seule lettre, cette préposition ne peut s'écrire isolément ; il faut l'attacher au mot qui suit.

Exemples		
Préposition لـ + nom	Ce livre [est] à Nabîl.	هذا الكتاب لنبيل.
Préposition لـ + mot interrogatif	Pour qui [est] le prix cette année ?	لمن الجائزة هذه السنة ؟
Préposition لـ + pronom affixe	Le prix [est] pour nous.	الجائزة لنا.

Ouvre ton livre à la page 47 et lis la présentation de la préposition لـ dans la rubrique « Grammaire ». Lorsque cette préposition est suivie d'un pronom affixe, la voyelle brève *kasra* se transforme en *fat,a* (sauf à la 1^{ère} personne du singulier). Observe, dans le tableau ci-dessous, la transformation de la voyelle brève de la préposition : لـ → لـ.

Préposition لـ + pronom affixe	Pronom isolé
لـ + ي ← لي	أنا
لـ + ك ← لك	أنت
لـ + ك ← لك	أنت
لـ + ه ← له	هو
لـ + ها ← لها	هي
لـ + نا ← لنا	نحن
لـ + كم ← لكم	أنتم
لـ + هم ← لهم	هم

***Exercice 13 : Pictogrammes Micro + Stylo**

Traduis les phrases suivantes oralement – et à l’écrit si tu peux – en utilisant la préposition **لِ** suivie du pronom affixe qui convient.

1. La lettre est pour lui.
2. Le livre est à moi.
3. Le prix est pour eux.
4. La question est pour nous.

Exercice 14 : Pictogrammes Livre + Micro

Exercice n° 11, page 47. Traduis oralement le dialogue proposé.

Exercice 15 : Pictogramme Stylo

Complète les phrases suivantes avec les prépositions (et quasi-prépositions) proposées.

إلى – في – من – بعد – فوق – على – مع – عن – لِ

1. نبحث الكنز.
2. الرسالة الأولى المتحف الوطني.
3. يرجع باسم المتحف سلوى وأمينة ونبيل.
4. السؤال الرابع الثالث.
5. يضحك باسم البنات.
6. يذهب التلاميذ الحفلة.
7. الرسالة شبّاك التذاكر.
8. صومعة حسّان قريبة البحر.
9. هل الجائزة الثانية فريق مدرسة دبيّ الدوليّة؟

Exercice 16 : Compréhension du dialogue : Pictogrammes Enregistrement + Stylo

Combien de fois les mots suivants sont-ils dits dans le dialogue ?

الحكاية	الأخير	السؤال	الجائزة

Exercice 17 : Qui a dit quoi ? : من قال ؟ : Pictogramme Enregistrement

Coche le nom des personnes qui ont prononcé chacune de ces phrases.

المدير Le directeur	سلوى	نبيل	أمينة	باسم	الجملة Les phrases
					نربح الجائزة الأولى !
					الجائزة لنا هذه السنة !
					فريق مدرسة المتنبي
					لا أفهم !

Exercice 18 : Pictogramme Stylo

Ecris les nombres cardinaux qui correspondent aux ordinaux suivants.

1. الجائزة الأولى : رقم ١
2. السؤال الأول : رقم
3. السؤال الثاني : رقم
4. السنة الثانية : رقم
5. الثالث : رقم
6. الرابع : رقم

A toi maintenant de vérifier si tu as bien mémorisé le dialogue. Tu vas réécouter le dialogue, mais, cette fois, certaines répliques ont été effacées. A toi de dire les répliques qui manquent pour le compléter. Pictogrammes Enregistrement + Micro

Réenregistrer le dialogue 2 de l'unité 3, en supprimant une réplique sur deux.

*Exercice 22 : Pictogramme Stylo

Transforme les phrases selon le modèle.

مثال : هذه المِقلِّمة * لي.
١. هذه المِسْطَرة * لها.
٢. هذه المِحْفَظة له.
٣. هذه السَّبَّورة لهم.
٤. هذه السِّيَّارة * لنا.

← هذه مقلِّمتي.
.....
.....
.....
.....

Voiture = سِيَّارة * Règle = مِسْطَرة * Plumier = مِقلِّمة *

Systeme graphique :

Exercice 23 : Je joue, je cherche l'intrus : أبحث عن الدخيل : Pictogrammes Livre + Stylo

Cherche l'intrus dans chacune des 10 séries de mots, pages 42 et 43. Note le mot et la justification de ton choix.

Page 42 :

.....
.....
.....

Page 43 :

.....
.....

Exercice 24 : Je complète : أكمل : Pictogramme Stylo

Complète les mots suivants avec la lettre ح'â. Attention à sa forme !

م.....مول - سا.....سرة - ج.....جيم - لليب - مجرو..... -وت - سل.....سلة - فاة -جرة -
سط..... - م.....كمة - ص.....صيد - فر..... -قول - جنا..... - أ.....مر - صب.....

Exercice 25 : Dictée : Pictogrammes Enregistrement + Stylo

Ecoute l'enregistrement et complète les mots ci-dessous avec les lettres qui manquent.

Enregistrer les mots.

هناك - مصباح - شهر - ذاب - شكرًا - طالبة - شريف - رذاذ - طبيب -
أحبك
.....ناك - م.....باح - ثد.....ر - اب.....اب - كرا..... - البة..... - ريف..... - ر.....ا -
.....بيب - أ.....بك

SEANCE 4 : PHONETIQUE

LES LETTRES SOLAIRES ET LUNAIRES

Cette séance est consacrée à l'étude phonétique de l'article défini (lettres solaires et lunaires, et liaison), ainsi qu'à l'annexion simple.

Rappel : à la séance 1 de la séquence 6 et à la page 41 du livre, nous avons étudié l'article défini ال [al]. Cet article est invariable en genre et en nombre. Lorsqu'un mot est indéfini, il ne comporte pas d'article. **Pictogramme Livre**

المدرسة ← مدرسة
L'école ← Une école

Je retiens : Phonétique : Les lettres solaires et lunaires : Pictogramme Livre

Dans cette séance, nous allons étudier une règle phonétique qui concerne la prononciation du [l] de l'article défini. Ouvre ton livre à la page 42 et lis le petit encadré intitulé « Les lettres solaires et lunaires ».

- Lorsqu'il est suivi d'une des 14 consonnes de type « solaire », le [l] de l'article est « assimilé » par cette consonne : on ne le prononce pas et on redouble la consonne en question avec une *chadda*. Une consonne « solaire » est une consonne qui se prononce avec la pointe de la langue. Le choix du terme « solaire » vient de ce que la première lettre du mot شمس (soleil), la lettre ش, est l'une de ces 14 consonnes.
- En revanche, s'il est suivi d'une des 14 autres consonnes, dites « lunaires », le [l] de l'article se prononce normalement avec *sukûn*. Le choix du terme « lunaire » vient de ce que la première lettre du mot قمر (lune), la lettre ق, est l'une de ces 14 consonnes.

la lune [al-qamar] القمر

le soleil [aš-šams] الشَّمْس

Nous allons maintenant travailler la prononciation des noms précédés de l'article défini. Ecoute et répète les exemples suivants : **Pictogrammes Enregistrement + Micro**

Enregistrer les mots.

Mots commençant par une lettre lunaire	Mots commençant par une lettre solaire
القمر – المدرسة – الباب	الشمس – الضوء – الدار

Exercice 26 : Pictogramme Enregistrement

Ecoute l'enregistrement de 8 mots précédés de l'article et coche la case qui correspond à la première lettre de chacun de ces mots.

Enregistrer les 8 mots.

المدينة - الكرسي - التلاميذ - العين - الثلجة - الناس - البيت - الدرهم



Lettre lunaire	Lettre solaire	
		١
		٢
		٣
		٤
		٥
		٦
		٧
		٨

***Exercice 27 : Pictogrammes Enregistrement + Stylo**

Ecoute l'enregistrement des mots suivants, puis classe-les dans le tableau.

Enregistrer les 8 mots.

النعناع - الليل - الماء - العصير - الكلب - السلام - الشرق - اليد

Exercice 28 : Lecture autonome : Pictogrammes Livre + Micro + Enregistrement

Exercice n° 3, page 46. Lis à voix haute les mots proposés, d'abord sans l'article défini, puis en les faisant précéder de l'article. Vérifie ensuite la justesse de ta lecture avec l'enregistrement.

Enregistrer les mots de l'exercice n° 3, page 46, avec et sans l'article.

Je retiens : Phonétique : La liaison avec l'article : La waβla : الوصلة : Pictogramme Livre

Nous allons maintenant voir une deuxième règle phonétique en relation avec l'article défini, mais qui concerne cette fois le [a] de l'article. Relis la présentation de l'article, page 41 du livre. Il y est précisé que le [a] de l'article ne se prononce qu'en début de phrase. Si l'article se trouve à l'intérieur de la phrase, on ne prononce pas le [a] et on doit faire la liaison avec le mot qui précède. Cette liaison est marquée par un signe appelé *waβla* – ce qui signifie justement « liaison » – qui s'écrit au-dessus de l'*alif* de l'article. Tu trouveras une présentation de ce signe graphique à la page 66 de ton livre.

أ

Ainsi, lorsque l'article se trouve à l'intérieur de la phrase et qu'il y a donc liaison avec le mot qui précède,

- si la lettre qui suit l'article est une lettre solaire, l'article disparaît complètement à l'oral : ni le [a], ni le [l] ne sont prononcés ;
- si c'est une lettre lunaire, seul le [a] disparaît à l'oral ; le [l] est prononcé avec *sukûn*.

Exercice 29 : Pictogrammes Enregistrement + Micro

Ecoute et répète les phrases ci-dessous, en respectant bien la liaison et la différence entre lettres solaires et lunaires.

Enregistrer les 6 phrases.

1. يدرس باسم في المَدْرسة.
2. يسكنُ البَدو في الصَّحراء.
3. البَحْث عن الكَنْز.
4. يذهبُ الأَصْدقاء إلى المَتحف.
5. التَّلَاميذُ التَّلثة في الكافْتيريا.
6. يلعبُ الأولاد في الشَّارع.

Je retiens : L'annexion simple : الإضافة : Pictogramme Livre

Ouvre ton livre à la page 47 et lis l'explication grammaticale sur l'annexion simple.

L'annexion correspond à la construction NOM + COMPLEMENT du NOM.

Rien ne peut séparer le nom de son complément ; ils sont simplement juxtaposés (en français, le nom est séparé de son complément par la préposition "de" ou "à").

Le complément du nom peut être un nom commun, ou un nom propre, ou encore un pronom affixe.

Le nom ne prend jamais l'article défini ; il est néanmoins déterminé par son complément.

Lorsque le complément du nom est lui aussi un nom, il peut avoir ou ne pas avoir d'article défini, selon qu'il est déterminé ou non.

Ecoute et répète les exemples suivants : **Pictogrammes Enregistrement + Micro**

Enregistrer les exemples.

Types d'annexions	Exemples	
Nom + nom commun déterminé	L'équipe de l'école	فريقُ الْمَدْرَسَةِ
	Le verre de thé	كأسُ الشاي
Nom + nom commun indéterminé	Un verre de thé	كأسُ شاي
	La page d'un livre OU Une page de livre	صفحةُ كتاب
Nom + nom propre	La ville d'Alger	مدينةُ الْجَزَائِرِ
	La voiture de Muḥammad	سيارةُ مُحَمَّدٍ
Nom + pronom affixe	Mon école (mot à mot : l'école de moi)	مدرستي
	Leur professeur (mot à mot : le professeur d'eux)	أستاذهم

Exercice 30 : Lecture autonome : Pictogrammes Livre + Micro + Enregistrement

Exercice n° 7, page 47. Lis à voix haute les groupes de mots proposés (annexions), puis vérifie la justesse de ta lecture à l'aide de l'enregistrement.

Enregistrer les groupes de mots de l'exercice n° 7, page 47.

SEANCE 5

DIRE OU ET QUAND L'ON FAIT QUELQUE CHOSE

Cette séance est consacrée à l'approfondissement des activités langagières de l'unité 3, à la conjugaison des verbes à l'inaccompli et aux démonstratifs.

Dire où et quand l'on fait quelque chose :

Exercice 31 : Expression orale : Pictogrammes Livre + Enregistrement + Micro

Nous avons su, à la séance 1 de la séquence précédente (exercice n° 1), dans quels lieux de Dubaï se trouvent les lettres qui contiennent les cinq questions de la chasse au trésor.

Regarde le plan de la ville de Dubaï, page 36, et le programme de cette chasse au trésor, dans le tableau ci-dessous, puis dis où vont nos quatre amis, quel jour, à quelle heure et ce qu'ils trouvent. Utilise la troisième personne du pluriel.

Enregistrer la consigne en arabe.

Scanner le plan agrandi de la ville de Dubaï, page 36.

الأصدقاء الأربعة يبحثون عن الكنز. إلى أين يذهبون؟ وفي أيّ يوم؟ وفي أيّة ساعة؟ وماذا يجدون؟
أنظر إلى مخطّط مدينة دبيّ وإلى جدول البحث وأجب.

الأسئلة	أين؟	في أيّ يوم؟	في أيّة ساعة؟
السؤال الأول	المتحف الوطني	الاثنين	الرابعة بعد الظهر
السؤال الثاني	المكتبة العامّة	الثلاثاء	الواحدة بعد الظهر
السؤال الثالث	مدرسة الأحمديّة	الأربعاء	الثامنة صباحًا
السؤال الرابع	بيت الوكيل	السبت	التاسعة صباحًا
السؤال الخامس	برج العرب	الأحد	الخامسة مساءً

*Exercice 32 : Expression écrite : Pictogramme Stylo

Même exercice que le précédent, mais à l'écrit et en utilisant la première personne du pluriel.
Remplis les bulles ci-dessous.

نذهب إلى المتحف الوطني يوم
الاثنين الساعة الرابعة بعد
الظهر ونجد السؤال الأول.

Exercice 33 : Pictogramme Stylo

Complète ce tableau avec le singulier ou le pluriel de l'inaccompli du même verbe, conjugué à la même personne.

	تدرُس	يُحِبُّ		يَعْمَلُ	أَبْحَثُ		تَرْجِعُ	أَعْرِفُ
نَسْكُنُ			تَشْرَبُونَ			يَرْبَحُونَ		

Je retiens : Les démonstratifs هذا – هذه : Pictogramme Livre

Rappel : à la séance 3 de la séquence 1, nous avons étudié les démonstratifs utilisés comme pronoms (celui-ci, celle-ci, ceci), pour se renseigner sur quelqu'un ou quelque chose, et présenter quelqu'un ou quelque chose.

Exemples de démonstratifs utilisés comme pronoms :

Choses		Personnes		
هذا كتاب. C'est un livre.	← ما هذا ؟ Qu'est-ce que c'est ?	هذا باسم. C'est Bâsim.	← من هذا ؟ Qui est-ce ?	Masculin
هذه سبّورة. C'est un tableau.	← ما هذه ؟ Qu'est-ce que c'est ?	هذه أمينة. C'est Amîna.	← من هذه ؟ Qui est-ce ?	Féminin

Ouvre ton livre à la page 41 et lis le petit encadré sur les démonstratifs. Ces mêmes démonstratifs servent aussi comme adjectifs (ce, cet, cette).

Attention : un nom déterminé par un démonstratif prend obligatoirement l'article défini ; il est "doublement" déterminé.

Exemples de démonstratifs utilisés comme adjectifs :

Choses		Personnes		
هذا الدفتر Ce cahier		هذا الولد Ce garçon		Masculin
هذه المحفظة Ce cartable		هذه البنت Cette fille		Féminin

Je retiens : Signe graphique : Le alif suscrit :

Les mots هذا, هذه, لكن et الله se prononcent en réalité [hâ≤â], [hâ≤ihi], [lâkin] et [Allâh], avec un [â] (a long). Pour indiquer qu'il faut allonger le a, on peut écrire un alif^ا **au-dessus** du hâ' هـ et du lâm لـ ; on l'appelle alors « alif suscrit ».

هذا – هذه – لكن – الله

Exercice 34 : Pictogramme Stylo

Complète avec le démonstratif qui convient : masculin هذا ou féminin هذه.

القلم	الكنز	المدرسة
الفريق	النافذة	المدينة
البيت	المدير	القهوة

SEANCE 6 : SYSTEME GRAPHIQUE

Cette séance est consacrée à la révision des lettres ز – خ – ض (repérage, écriture et dictée).

Exercice 35 : Pictogramme Stylo

Entoure la lettre *zây* ز dans les mots suivants. Attention, il y a des intrus : certains mots ne contiennent pas cette lettre !

- زهرة – جزيرة – مرّ – زليج – مزرعة – كنوز – فيروز – مزمار – زبدة – رزق –
زمرّد – مذهّب – شهرزاد – دهليز – زبّال – زيت – الجزائر – زرياب – كرز – زملاء –
خبّاز – نزار – رموز – زيارة – أقزام – ذكّيّ – موزة

Exercice 36 : Pictogramme Stylo

Entoure la lettre *fâ'* خ dans les mots suivants. Attention, il y a des intrus : certains mots ne contiennent pas cette lettre !

- مخابرات – حمار – رخصة – تاريخ – خجول – رحيم – رخيص – خارج – مخرج –
دخلنا – صخرة – خرطوم – فحّ – أخوك – مناخ – مخازن – الخوارج – فخور – كوخ –
جمرك – آخر – محرّك – جوخ – خزانة – مخمل

Exercice 37 : Pictogramme Stylo

Entoure la lettre *âd* ض dans les mots suivants. Attention, il y a des intrus : certains mots ne contiennent pas cette lettre !

- صنوبر – ضعيف – فضيحة – أبيض – تناقض – لصوص – أضراس – خضرة – نضال –
ضمائر – ضوضاء – مضاعف – ضباب – ممرّض – فريضة – بعض – موضة –
ضفدع – تضامن – فيضان – ظبي

Exercice 38 : Pictogramme Stylo

Décompose les mots suivants en lettres isolées. Attention, les lettres qui portent une *chadda* doivent être dédoublées !

1. تضامن = + + + +
2. نسّخ = + + +
3. جزيرة = + + + +
4. مخزن = + + +
5. يركض = + + +
6. خنجر = + + +
7. مضادّ = + + + +
8. ضعيف = + + +
9. ممزوج = + + + +
10. تخضير = + + + +

Exercice 39 : Pictogramme Stylo

Assemble les lettres données pour former des mots.

1. = د + خ + ي + ل
2. = م + ج + ز + و + م
3. = ص + و + ا + ر + ي + خ
4. = م + ض + ح + ك + ة
5. = م + ف + ت + خ + ر
6. = م + ز + د + ه + ر
7. = م + ن + خ + ف + ض
8. = ض + ر + ي + ب + ة
9. = ع + ض + ل + ا + ت
10. = خ + ر + ي + ط + ة

Exercice 40 : Je joue, je cherche l'intrus : أَلْعِبْ، أَبْحَثْ عَنِ الدَّخِيلِ :
Pictogrammes Livre + Stylo

Cherche l'intrus dans chacune des 6 séries de mots, page 54. Note le mot et la justification de ton choix.

.....
.....
.....

Exercice 41 : Dictée préparée : Pictogrammes Enregistrement + Stylo

Prépare la dictée que voici. Tu en connais tous les mots.

Enregistrer les 3 phrases de la dictée.

١. سلوى عطشانة جداً. تشرب كازوز وعصير برتقال !
٢. اذهب إلى المتحف الوطني. الرسالة فوق شبّاك التذاكر.
٣. هذا السؤال صعب ولكن جوابك صحيح !

Maintenant, ferme ton livret et fais la dictée en écoutant l'enregistrement.

SEANCE 7 : CULTURE

VILLES, MONUMENTS ET SITES DU MONDE ARABE

مدن ومعالم من العالم العربي

Dans cette séance, nous poursuivons la découverte de différentes villes arabes à travers des monuments et des sites antiques et modernes.

Exercice 42 : Je joue, je cherche où se trouve... :

العَب، أبحث أين يوجد أو أين توجد... : Pictogrammes Livre + Stylo

Ouvre ton livre à la page 44. Tu y trouves une liste de huit sites (sur fond rose) et la liste des huit villes (sur fond bleu) où ils se trouvent, mais dans un ordre différent. A la page 45, tu découvres des photographies de ces sites, ainsi qu'une carte du monde arabe sur laquelle ils sont indiqués par des points noirs.

Voici ces deux listes reprises avec la traduction, ainsi que la liste des pays où se trouvent les sites.

الْبُلْدَان Les pays
أ. الأُرْدُنْ La Jordanie
ب. الجَزَائِر L'Algérie
ج. سورِيَا La Syrie
د. العِرَاق L'Iraq
ر. العَرَبِيَّة السَّعُودِيَّة L'Arabie Saoudite
س. الأَرَاضِي الفِلَسْطِينِيَّة Les Territoires Palestiniens
ص. اليَمَن Le Yémen

المُدُن Les villes
1. مَكَّة La Mecque
2. بَابِل Babylone
3. القَسْطِنِيَّة Constantine
4. صَنْعَاء Sanaa
5. أَرْزُو Arzew
6. القُدْس Jérusalem
7. البِئْرَاء Pétra
8. حَمَاة Hama

المَعَالِم Les sites
1. المَدِينَةُ القَدِيمَةُ La vieille ville
2. النُّوَاعِير Les norias
3. بَاب عَشْتَار La Porte d'Ishtar
4. قُبَّة الصَّخْرَةِ La Coupole du Rocher
5. حَزْنَةُ فِرْعَوْنَ Le Trésor de Pharaon
6. الكَعْبَةُ La Kaaba
7. الجِسْر المَعْلَق Le pont suspendu
8. المِصْنَفَاة La raffinerie

Associe chaque site à la ville et au pays où il se trouve. Cherche les réponses sur Internet. Complète le tableau ci-dessous en arabe.

Les pays	Les villes	Les sites
		١. المدينة القديمة
		٢. النواعير
		٣. باب عشتار
		٤. قبّة الصخرة
		٥. خزنة فرعون
		٦. الكعبة
		٧. الجسر المعلق
		٨. المصفاة

*Exercice 43 : Pictogramme Micro

Reconstitue les phrases oralement, en reliant un élément de la colonne de droite à un élément de la colonne de gauche.

مثال : توجد آثار تدمر في سوريا.

في تونس
في القدس
في الأردن
في مصر
في سوريا
في الجزائر
في باريس

آثار تدمر*
آثار الفراعنة*
جامع الزيتونة
البتراء
قبّة الصخرة
متحف اللوفر
مدينة القسنطينة

*آثار تدمر = Les ruines de Palmyre = *فِرْعَوْن - فَرَاةِنَة = Pharaon(s)

Exercice 44 : Je découvre : أكتشف : Pictogrammes Livre + Enregistrement + Micro

Enregistrer les 3 proverbes en arabe.

Ecoute, tout en les lisant, les trois proverbes arabes proposés dans ton livre, page 44. Observe la calligraphie particulière avec laquelle ils sont écrits. Ce style d'écriture s'appelle « kâfique ».

Connais-tu d'autres proverbes arabes ? Peux-tu les écrire ?

Le savoir est lumière.	العِلْمُ نور.
Ce qui est passé est mort.	إلّٰي فات مات.
Tel cheval tel coursier.	الفَرَس من فارسِها.

Le coin curieux :

Tu peux voir des photos de différents sites et villes arabes sur le site Internet :

<http://thaqafa.sakhr.com>

Pour découvrir la calligraphie arabe, tu peux te connecter sur :

<http://filoumektoub.free.fr/maghreb/calligraphie/call.htm>

JE M'ÉVALUE

I. Je suis capable d'indiquer le temps : ☺ ☹ ☹

Exercice 45 : Pictogrammes Livre + Micro

En te reportant à l'emploi du temps de la page 22 de ton livre, réponds oralement aux questions suivantes.

١. ما هو الدرس الأوّل يوم الأحد؟
٢. متى درس الفرنسيّة (اليوم، الساعة)؟

II. Je suis capable de conjuguer les verbes à l'inaccompli : ☺ ☹ ☹

Exercice 46 : Pictogramme Stylo

Complète les phrases ci-dessous avec le verbe يبحث conjugué à l'inaccompli, à la personne qui convient.

١. باسم وأمينة ونبيل وسلوى عن الكنز.
٢. نحن عن السؤال الأخير في برج العرب.
٣. وأنتِ عن الجواب في المكتبة الوطنيّة.

III. Je suis capable d'utiliser la préposition appropriée : ☺ ☹ ☹

Exercice 47 : Pictogramme Stylo

Complète les phrases ci-dessous avec la préposition لـ ou على. Attention à l'orthographe !

١. الجائزة الأولى فريق مدرسة المتنبّي.
٢. الكتاب المكتب.
٣. يضحك باسم هم.

IV. Je suis capable d'utiliser les démonstratifs : ☺ ☹ ☹

Exercice 48 : Pictogramme Micro

Traduis oralement les phrases suivantes. Attention au genre des noms en arabe !

1. Je ne comprends pas ce résultat !
2. Le musée est dans cette rue.
3. Il connaît cette ville.

CORRIGE DES EXERCICES DE LA SEQUENCE 7

SEANCE 1

Transcription du dialogue 2 unité 3 : La cérémonie : Pictogramme Enregistrement

الوحدة الثالثة - الحوار الثاني : الحفلة

- باسم : أكيد، نربح الجائزة الأولى !
- نبيل : معلوم ! كان السؤال الأول عن المغرب.
- سلوى : والسؤال الثاني عن لبنان.
- أمينة : والثالث عن مصر.
- باسم : والرابع عن تونس.
- أمينة : والأخير عن الإمارات.
- سلوى : واضح، الجائزة لنا هذه السنة !
- نبيل : اسمعوا... النتائج !
- المدير : الجائزة الأولى : فريق مدرسة المنتبّي، للسنة الثانية... برافو !
- باسم : مش معقول ! لا أفهم ! الحكاية واسطة بواسطة !

Traduction du dialogue 2 unité 3 : La cérémonie :

- Bâsim : C'est sûr, nous gagnerons le premier prix !
- Nabîl : Bien entendu ! La première question était sur le Maroc.
- Salwâ : Et la deuxième question sur le Liban.
- Amîna : Et la troisième sur l'Egypte.
- Bâsim : Et la quatrième sur la Tunisie.
- Amîna : Et la dernière sur les Emirats.
- Salwâ : C'est clair, le prix est pour nous cette année !
- Nabîl : Ecoutez... les résultats !
- Le directeur : Le premier prix : l'équipe de l'école d'al-Mutanabbî, pour la deuxième année... Bravo !
- Bâsim : C'est incroyable ! Je ne comprends pas ! C'est une histoire de piston !

Exercice 1 : Je complète : أكمل :

- كان السؤال الأول عن المغرب : أين توجد صومعة حسان ؟
وكان السؤال الثاني عن لبنان.
والسؤال الثالث عن مصر.
والسؤال الرابع عن تونس.
والسؤال الخامس عن الإمارات.

Exercice 2 : Expression orale : Pictogramme Enregistrement

Enregistrer les questions.

- يا ترى ما كان السؤال الثاني والثالث والرابع والخامس ؟
- كان السؤال الثاني : أين توجد آثار بعلبك ؟
 - كان السؤال الثالث : أين يوجد جامع ابن طولون ؟
 - كان السؤال الرابع : أين توجد مدينة سيدي بو سعيد ؟
 - كان السؤال الخامس : أين يوجد فندق برج العرب ؟

Exercice 3 : J'écoute et je répons : أسمع وأجيب : Pictogramme Enregistrement

Enregistrer les réponses en arabe.

Réponses	Questions	N°
عنوان الحوار هو : الحفلة.	ما هو عنوان الحوار ؟	١
هناك خمسة أشخاص.	كم شخصًا يتكلم في هذا الحوار ؟	٢
نعم، الأصحاب كلهم هنا.	هل الأصحاب كلهم هنا ؟	٣
لا، ليست الجائزة لهم.	هل الجائزة لهم ؟	٤
الجائزة هذه السنة لفريق مدرسة المتنبي.	لمن هي هذه السنة ؟	٥
يقول باسم : « مش معقول ! لا أفهم ! الحكاية واسطة بواسطة ! »	ماذا يقول باسم ؟	٦

*Exercice 4 : Je regarde et je répons : أنظر وأجيب : Pictogramme Enregistrement

Enregistrer les questions et les réponses en arabe.

Réponses	Questions	N°
الحفلة في ٥ نوفمبر / تشرين الثاني.	متى الحفلة ؟	١
يوم الخميس.	في أي يوم ؟	٢
في الساعة السادسة مساءً.	في أي ساعة ؟	٣
في فندق ميريديان دبي.	وأين ؟	٤

Exercice 5 : Compréhension du dialogue :

لبنان	مصر	سوريا	السودان	الجزائر	المغرب
2	3				1

الأردن	تونس	العراق	السعودية	الإمارات	اليمن
	4			5	

Exercice 6 : Compréhension du dialogue :

L'exclamation qui n'est pas prononcée dans le dialogue : تمام !

L'exclamation qui n'indique pas l'approbation : مش معقول !

Exercice 7 : Compréhension du dialogue :

L'adjectif ordinal qui n'est pas employé dans le dialogue : الخامس

Le mot qui le remplace : الأخير

SEANCE 2

Exercice 9 :

نَفَاد - نَفَاذ - دُرِّيَّة - دُرِّيَّة - مُتَبَدِّل - مُتَبَدِّل - دَمَّ - دَمَّ

٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
X		X			X	X		نعم
	X		X	X			X	لا

Exercice 11 :

صَيِّف - سَيِّف - ناصِف - ناصِف - باص - باص - سوس - صوص

٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
X			X	X			X	نعم
	X	X			X	X		لا

*Exercice 13 : Pictogramme Enregistrement

Enregistrer la traduction.

1	La lettre est pour lui.	الرسالة له.
2	Le livre est à moi.	الكتاب لي.
3	Le prix est pour eux.	الجائزة لهم.
4	La question est pour nous.	السؤال لنا.

Exercice 14 : Pictogramme Enregistrement

Enregistrer la traduction.

- هل الجائزة لكم هذه السنة؟
- لا، هي لهم، للسنة الثانية.
- لا أفهم، مش معقول... معهم، هذا صعب. يربحون دائمًا!

Exercice 15 :

1. نبحث عن الكنز.
2. الرسالة الأولى في المتحف الوطني.
3. يرجع باسم من المتحف مع سلوى وأمينة ونبيل.
4. السؤال الرابع بعد الثالث.
5. يضحك باسم على البنات.
6. يذهب التلاميذ إلى الحفلة.
7. الرسالة فوق شبّاك التذاكر.
8. صومعة حسان قريبة من البحر.
9. هل الجائزة الثانية لفريق مدرسة دبيّ الدوليّة؟

Exercice 16 : Compréhension du dialogue :

الحكاية	الأخير	السؤال	الجائزة
1	1	2	3

Exercice 17 : Qui a dit quoi ? : من قال ؟ :

المدير Le directeur	سلوى	نبيل	أمينة	باسم	الجملة Les phrases
				X	نربح الجائزة الأولى !
	X				الجائزة لنا هذه السنة !
X					فريق مدرسة المتنبي
				X	لا أفهم !

Exercice 18 :

1. الجائزة الأولى : رقم ١
2. السؤال الأوّل : رقم ١
3. السؤال الثاني : رقم ٢
4. السنة الثانية : رقم ٢
5. الثالث : رقم ٣
6. الرابع : رقم ٤

SEANCE 3

Exercice 19 : Pictogramme Enregistrement

Enregistrer la traduction.

A	- Où se trouve la bibliothèque nationale ? - Elle est dans la rue Nâyif, près du musée.	- أين توجد المكتبة الوطنية ؟ - هي في شارع نايف، قريبة من المتحف.
B	- Tu veux aller à la cafétéria pour boire un jus d'orange ? - Oui, mais où se trouve la cafétéria ? - Elle est dans l'école.	- تريد أن تذهب إلى الكافتيريا لتشرب عصير برتقال ؟ - نعم، لكن أين توجد الكافتيريا ؟ - هي في المدرسة.

Exercice 21 :

- Pour qui est cette lettre ici ?
- La lettre est pour nous... Elle contient (mot à mot : dans elle) l'adresse de la bibliothèque.
- Est-ce que je vais avec vous là-bas ?

*Exercice 22 :

- | | |
|----------------------|---------------------|
| ← هذه مسطَرَّتُها. | ١. هذه المسطرة لها. |
| ← هذه مَحْفَظَتُها. | ٢. هذه المحفظة له. |
| ← هذه سَبَّورَتُهُم. | ٣. هذه السبورة لهم. |
| ← هذه سَيَّارَتُنَا. | ٤. هذه السيارة لنا. |

Exercice 23 : Je joue, je cherche l'intrus : أَلْعِبْ، أُبْحَثْ عَنِ الدَّخِيلِ :

Page 42 :

تعبان	فنجان	بيت	ساعة	كأس	جواب
Pas de <i>chadda</i> dans le mot	Pas de ب en fin de mot	Pas de ع en début de mot	Pas de ر en fin de mot	Pas de ش en début de mot. ء surmonté de ا	Pas de ة en fin de mot

Page 43 :

مدينة	عصير	معلوم	سهل
Pas de ذ dans le mot	Pas de ط dans le mot	Pas de ح en début de mot	Pas de ص en début de mot

Exercice 24 : Je complète : أكمل :

محمول - ساحرة - جديم - حليب - مجروح - حوت - سلحفاة - حجرة - سطح -
محكمة - صحيح - فرح - حقول - جناح - أحمر - صبح

Exercice 25 : Dictée :

هناك - مصباح - شهر - ذاب - شكرًا - طالبة - شريف - رذاذ - طبيب -
أحبّاك



SEANCE 4

Exercice 26 :

المدينة - الكرسي - التلاميذ - العين - الثلجة - الناس - البيت - الدرهم

Lettre lunaire	Lettre solaire	
X		١
X		٢
	X	٣
X		٤
	X	٥
	X	٦
X		٧
	X	٨

*Exercice 27 :

	
	النعناع
	الليل
الماء	
العصير	
الكلب	
	السلام
	الشرق
اليدي	

SEANCE 5

Exercice 31 : Expression orale : Pictogramme Enregistrement

Enregistrer les réponses en arabe.

- الأصدقاء الأربعة يذهبون إلى المتحف الوطني يوم الاثنين الساعة الرابعة بعد الظهر ويجدون السؤال الأول.
- يذهبون إلى المكتبة العامة يوم الثلاثاء الساعة الواحدة بعد الظهر ويجدون السؤال الثاني.
- يذهبون إلى مدرسة الأحمديّة يوم الأربعاء الساعة الثامنة صباحًا ويجدون السؤال الثالث.
- يذهبون إلى بيت الوكيل يوم السبت الساعة التاسعة صباحًا ويجدون السؤال الرابع.
- يذهبون إلى برج العرب يوم الأحد الساعة الخامسة مساءً ويجدون السؤال الخامس والأخير.

***Exercice 32 : Expression écrite :**

نذهب إلى المكتبة العامة يوم
الثلاثاء الساعة الواحدة بعد
الظهر ونجد السؤال الثاني.

نذهب إلى المتحف الوطني يوم
الاثنين الساعة الرابعة بعد
الظهر ونجد السؤال الأول.

نذهب إلى مدرسة الأحمديّة يوم
الأربعاء الساعة الثامنة صباحًا
ونجد السؤال الثالث.

نذهب إلى برج العرب يوم الأحد
الساعة الخامسة مساءً ونجد
السؤال الخامس والأخير.

نذهب إلى بيت الوكيل يوم
السبت الساعة التاسعة صباحًا
ونجد السؤال الرابع.

Exercice 33 :

أَسْكُنْ	تَدْرُسُ	يُحِبُّ	تَشْرَبُ	يَعْمَلُ	أَبْحَثُ	يَرْبِحُ	تَرْجِعُ	أَعْرِفُ
نَسْكُنُ	تَدْرُسُونَ	يُحِبُّونَ	تَشْرَبُونَ	يَعْمَلُونَ	نَبْحَثُ	يَرْبِحُونَ	تَرْجِعُونَ	نَعْرِفُ

Exercice 34 :

هذا القلم
هذا الفريق
هذا البيت

هذا الكنز
هذه النافذة
هذا المدير

هذه المدرسة
هذه المدينة
هذه القهوة

SEANCE 6

Exercice 35 :

زهرة - جزيرة - مرّ - زليج - مزرعة - كنوز - فيروز - مزمار - زبدة - رزق -
زمرّد - مذهّب - شهرزاد - دهليز - زبال - زيت - الجزائر - زرياب - كرز - زملاء -
خبّاز - نزار - رموز - زيارة - أقزام - ذكيّ - موزة

Exercice 36 :

مخابرات - حمار - رخصة - تاريخ - خجول - رحيم - رخيص - خارج - مخرج -
دخلنا - صخرة - خرطوم - فحّ - أخوك - مناخ - مخازن - الخوارج - فخور - كوخ -
جمرك - آخر - محرّك - جوخ - خزانة - مخمل

Exercice 37 :

صنوبر - ضعيف - فضيحة - أبيض - تناقض - لصوص - أضرّاس - خضرة - نضال -
ضمائر - ضوضاء - مضاعف - ضباب - ممرّض - فريضة - بعض - موضحة -
ضفدع - تضامن - فيضان - ظبي

Exercice 38 :

1. تضامن = ت + ض + ا + م + ن
2. نسّخ = ن + س + س + خ
3. جزيرة = ج + ز + ي + ر + ة
4. مخزن = م + خ + ز + ن
5. يركض = ي + ر + ك + ض
6. خنجر = خ + ن + ج + ر
7. مضادّ = م + ض + ا + د + د
8. ضعيف = ض + ع + ي + ف
9. ممزوج = م + م + ز + و + ج
10. تخضير = ت + خ + ض + ي + ر

Exercice 39 :

1. د + خ + ي + ل = دخيل
2. م + ج + ز + و + م = مجزوم
3. ص + و + ا + ر + ي + خ = صواريخ
4. م + ض + ح + ك + ة = مضحكة
5. م + ف + ت + خ + ر = مفخر
6. م + ز + د + ه + ر = مزدهر
7. م + ن + خ + ف + ض = منخفض
8. ض + ر + ي + ب + ة = ضريبة
9. ع + ض + ل + ا + ت = عضلات
10. خ + ر + ي + ط + ة = خريطة

Exercice 40 : Je joue, je cherche l'intrus : أبحث عن الدخيل :

متحف	فواكه	شرفة	طقس	تذهب	جينة
Pas de ق dans le mot	Pas de ح dans le mot	Pas de خ dans le mot	Pas de ض dans le mot	Pas de ز dans le mot	Pas de خ dans le mot

SEANCE 7

Exercice 42 : Je joue, je cherche où se trouve... :

: أَلْعِبْ، أُبْحَثْ أَيْنَ يَوْجَدُ أَوْ أَيْنَ تَوْجَدُ...

Les pays	Les villes	Les sites
ص. اليمن	4. صنعاء	١. المدينة القديمة
ج. سوريا	8. حماة	٢. النواعير
د. العراق	2. بابل	٣. باب عشتار
س. الأراضي الفلسطينية	6. القدس	٤. قبّة الصخرة
أ. الأردنّ	7. البتراء	٥. خزنة فرعون
ر. العربية السعودية	1. مكّة	٦. الكعبة
ب. الجزائر	3. القسنطينة	٧. الجسر المعلق
ب. الجزائر	5. أرزو	٨. المصفاة

*Exercice 43 : Pictogramme Enregistrement

Enregistrer les réponses.

مثال : توجد آثار تدمر في سوريا.

1. توجد آثار الفراعنة في مصر.
2. يوجد جامع الزيتونة في تونس.
3. توجد البتراء في الأردنّ.
4. توجد قبّة الصخرة في القدس.
5. يوجد متحف اللوفر في باريس.
6. توجد مدينة القسنطينة في الجزائر.

JE M'ÉVALUE

I. Je suis capable d'indiquer le temps : ☺ ☹ ☹

Exercice 45 :

١. ما هو الدرس الأول يوم الأحد ؟
الدرس الأول يوم الأحد هو درس عربية.
٢. متى درس الفرنسية (اليوم، الساعة) ؟
درس الفرنسية يوم الأحد الساعة الثانية بعد الظهر ويوم الثلاثاء الساعة الواحدة بعد الظهر.

II. Je suis capable de conjuguer les verbes à l'inaccompli : ☺ ☹ ☹

Exercice 46 :

١. باسم وأمينة ونبيل وسلوى يبحثون عن الكنز.
٢. نحن نبحت عن السؤال الأخير في برج العرب.
٣. وأنت تبحثين عن الجواب في المكتبة الوطنية.

III. Je suis capable d'utiliser la préposition appropriée : ☺ ☹ ☹

Exercice 47 :

١. الجائزة الأولى لفريق مدرسة المتنبّي.
٢. الكتاب على المكتب.
٣. يضحك باسم عليهم.

IV. Je suis capable d'utiliser les démonstratifs : ☺ ☹ ☹

Exercice 48 :

1	Je ne comprends pas ce résultat !	لا أفهم هذه النتيجة !
2	Le musée est dans cette rue.	المتحف في هذا الشارع.
3	Il connaît cette ville.	يعرف هذه المدينة.

DEVOIR 7

Exercice 1 : ☺ (3 points)

Recopie sous chaque exclamation en français sa traduction en arabe, en choisissant parmi les exclamations proposées.

برافو ! مش معقول ! أكيد ! يا الله ! واضح ! معلوم !

Allez !	Bien entendu !	Bravo !	C'est clair !	Certainement !	C'est incroyable !
------------------	-------------------------	------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------------

Grammaire et conjugaison :

Exercice 2 : ☺ (3 points)

Complète les phrases suivantes avec le démonstratif هذا ou هذه.

١. لمن الدفتر الجديد ؟
٢. هل تعرفون عنوان المكتبة ؟
٣. حكاية واضحة.
٤. هل السؤال صعب ؟
٥. مدينة صغيرة جداً !
٦. قلم الأستاذ على المكتب.

Exercice 3 : ☺ (3 points)

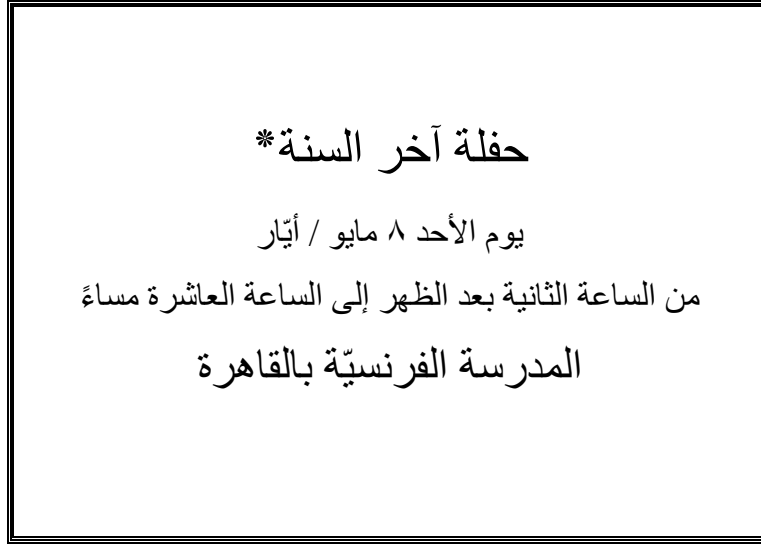
Mets les verbes au pluriel dans les phrases suivantes.

١. أدرس وأعمل كثيراً.
.....
٢. تذهب إلى المتحف وهناك تجد الرسالة الأولى.
.....
٣. يجلس في الكافتيريا ويشرب فنجان شاي.
.....

Compréhension et expression écrites :

Exercice 4 : 😊 (5 points)

Lis le carton d'invitation ci-dessous, puis réponds aux questions en arabe.



La fin de l'année = آخر السنة *

١. متى الحفلة ؟ ←
٢. في أي يوم ؟ ←
٣. من أية ساعة إلى أية ساعة ؟ ←
٤. أين ؟ وفي أية مدينة ؟ ←

Ecris la date et l'heure en français :

Exercice 5 : 😊 (4 points)

Avec les mots suivants, constitue au moins quatre groupes de mots annexés. Le même mot peut être utilisé plusieurs fois.

رسالة - حفلة - قدم - تلاميذ - كرة - دفتر - مدرسة

1. 2. 3. 4.
5. 6. 7. 8.

Exercice 6 : 😊 (2 points) **Pictogramme Enregistrement**

Ecoute l'enregistrement et complète les mots ci-dessous avec les lettres qui manquent.

Enregistrer les mots.

شَبَّاك - صحيح - مهدي - حبيبي - سهل - صعب - حكاية - وطن

بَا - حِي - م دي - ح يد - هَل - ع عب - ح اي -
ط ن

Bonne chance !! حظ سعيد !!

CORRIGE DU DEVOIR 7

Exercice 1 : ☺ (3 points)

Allez ! يا الله !	Bien entendu ! معلوم !	Bravo ! برافو !	C'est clair ! واضح !	Certainement ! أكيد !	C'est incroyable ! مش معقول !
----------------------	---------------------------	--------------------	-------------------------	--------------------------	----------------------------------

Grammaire et conjugaison :

Exercice 2 : ☺ (3 points)

١. لمن هذا الدفتر الجديد ؟
٢. هل تعرفون عنوان هذه المكتبة ؟
٣. هذه حكاية واضحة.
٤. هل هذا السؤال صعب ؟
٥. هذه مدينة صغيرة جداً !
٦. قلم الأستاذ على هذا المكتب.

Exercice 3 : ☺ (3 points)

١. أدرس وأعمل كثيراً.
← ندرس ونعمل كثيراً.
٢. تذهب إلى المتحف وهناك تجد الرسالة الأولى.
← تذهبون إلى المتحف وهناك تجدون الرسالة الأولى.
٣. يجلس في الكافتيريا ويشرب فنجان شاي.
← يجلسون في الكافتيريا ويشربون فنجان شاي.

Compréhension et expression écrites :

Exercice 4 : ☺ (5 points)

١. متى الحفلة ؟
٢. في أيّ يوم ؟
٣. من أيّة ساعة إلى أيّة ساعة ؟
٤. أين ؟ وفي أيّة مدينة ؟
- ← الحفلة في ٨ مايو / أيار.
← يوم الأحد.
← من الساعة الثانية بعد الظهر إلى الساعة العاشرة مساءً.
← في المدرسة الفرنسيّة في مدينة القاهرة.

La date et l'heure en français : Le dimanche 8 mai, de deux heures de l'après-midi à dix heures du soir (de 14 heures à 22 heures).

Exercice 5 : ☺ (4 points)

1. رسالة التلاميذ
2. حفلة التلاميذ
3. حفلة المدرسة
4. تلاميذ المدرسة
5. كرة القدم
6. كرة التلاميذ
7. دفتر التلاميذ
8. دفتر المدرسة

Exercice 6 : ☺ (2 points)

شَبَّاك - صحيح - مهدي - حبيبي - سهل - صعب - حكاية - وطن